



---

# *Avis révisé d'audience publique et de financement des participants*

---

Le 12 avril 2024

Réf. : 2024-H-07  
**Révision 1**

## **La CCSN tiendra une audience publique au sujet de la demande des Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée concernant le renouvellement du permis de déclassement du site des Laboratoires de Whiteshell pour une période de 3 ans**

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) tiendra une audience publique afin d'examiner une demande des Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée (LNC) visant à renouveler, pour une période de 3 ans, leur permis de déclassement d'un établissement de recherche et d'essais nucléaires pour le site des Laboratoires de Whiteshell. Celui-ci est situé dans la municipalité de Pinawa (Manitoba), sur la terre ancestrale du peuple métis de la rivière Rouge ainsi que sur les territoires visés par les Traités n° 1 et n° 3, et sur le territoire traditionnel des peuples Anishinaabe et Ojibway. **Le présent avis révisé a pour but de préciser que l'audience aura maintenant lieu en mode virtuel seulement.**

Le permis de déclassement actuel pour le site des Laboratoires de Whiteshell des LNC est valide jusqu'au 31 décembre 2024. Le permis autorise les LNC à mener des activités de déclassement sur le site des Laboratoires de Whiteshell, notamment le déclassement du réacteur n° 1 de Whiteshell (WR-1), des aires de gestion des déchets, des installations de stockage ainsi que d'autres bâtiments nucléaires et non nucléaires. Dans leur demande de renouvellement de permis, les LNC ne sollicitent pas la permission d'exercer de nouvelles activités autorisées.

En ce qui concerne le déclassement du réacteur WR-1, l'approche autorisée en vertu du permis actuel est le démantèlement et l'enlèvement complets de l'installation. Dans leur demande de renouvellement de permis, les LNC précisent qu'ils ont l'intention de soumettre une demande de modification de permis distincte liée à l'éventuel déclassement sur place du réacteur WR-1. L'examen de ce dernier point ne fait donc pas partie de la portée de l'audience sur le renouvellement de permis.

### **Détails de l'audience**

Date : Les 23 et 24 octobre 2024  
Lieu : **Virtuellement par Zoom**  
Heure : Telle qu'indiquée dans l'ordre du jour, qui sera publié avant la date d'audience

L'audience publique sera diffusée en direct et disponible sur le site Web de la CCSN à l'adresse [cncs-ccsn.gc.ca](https://cncs-ccsn.gc.ca). D'autres renseignements concernant l'audience publique seront diffusés à une date ultérieure.

Durant l'audience, la Commission examinera les mémoires et les exposés des LNC ainsi que du personnel de la CCSN lié à la demande des LNC. La Commission tiendra également compte des exposés oraux et des interventions écrites provenant des membres du public, des Nations et communautés autochtones et d'autres parties intéressées.

Il est possible de consulter la demande des LNC [sur leur site Web](#). Le mémoire des LNC et les recommandations du personnel de la CCSN qui seront examinés pendant l'audience seront disponibles sur le site Web de la CCSN, ou sur demande auprès du Greffe de la Commission après le **18 juillet 2024**.

### **Financement des participants**

En vue de l'audience publique, la CCSN offre, dans le cadre de son [Programme de financement des participants](#), jusqu'à **75 000 \$** pour aider les Nations et communautés autochtones, le public et les parties intéressées à examiner les mémoires du personnel de la CCSN et des LNC, et à participer au processus d'audience de la Commission en présentant des interventions pertinentes au sujet examiné. Les demandes d'aide financière doivent clairement démontrer comment le mémoire proposé fournira à la Commission des renseignements qui se rapportent directement à la demande des LNC de renouveler, pour une période de 3 ans, le permis de déclassé pour les Laboratoires de Whiteshell. Veuillez noter que l'aide financière sera répartie entre tous les bénéficiaires admissibles. La date limite pour soumettre un formulaire de demande de financement dûment rempli à la CCSN est le **19 avril 2024**.

### **Interventions**

En vertu de l'article 19 des [Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire](#), les personnes qui ont un intérêt ou une expertise concernant le dossier en cause ou qui possèdent des renseignements pouvant être utiles au processus décisionnel de la Commission sont invitées à présenter des commentaires sur la demande des LNC. Les demandes d'intervention doivent être déposées auprès du Greffe de la Commission d'ici le **16 septembre 2024** au moyen du [formulaire de demande en ligne](#), [par courriel](#), ou aux coordonnées indiquées ci-dessous. **La demande d'intervention doit inclure les renseignements suivants :**

- un mémoire comprenant les commentaires qui seront présentés à la Commission
- un énoncé expliquant la forme de l'intervention, soit par mémoire seulement, soit par mémoire accompagné d'une présentation orale
- le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse courriel du demandeur

Les présentateurs d'exposés oraux qui souhaitent donner une présentation PowerPoint doivent soumettre leurs diapositives au Greffe de la Commission d'ici le **10 octobre 2024**. Tous les mémoires pourront être téléchargés sur le [site Web de la CCSN](#) ou sur demande auprès du Greffe de la Commission. Les renseignements personnels, comme l'adresse et les numéros de

e-Doc 7255783 (Word)

e-Doc 7256791 (PDF)

téléphone, sont essentiels pour relier le mémoire à son auteur. Veuillez présenter vos renseignements personnels sur une page distincte si vous voulez assurer leur confidentialité.

Les personnes qui souhaitent obtenir des services d'interprétation en langues autochtones durant l'audience sont invitées à communiquer avec le Greffe de la Commission d'ici le **10 mai 2024** à cet effet.

**Pour davantage de renseignements sur le Programme de financement des participants, communiquez avec :**

Administrateur du Programme de financement des participants, CCSN

Tél. : 613-415-2814 ou 1-800-668-5284

Courriel : [pfp@cnsccsn.gc.ca](mailto:pfp@cnsccsn.gc.ca)

Web : [Programme de financement des participants](#)

**Pour en savoir plus sur le processus d'audience publique de la Commission, sur le titulaire de permis ou sur l'installation visée, ou pour faire la demande de documents, communiquez avec :**

Agente principale du tribunal, Greffe de la Commission

Commission canadienne de sûreté nucléaire

280, rue Slater

C.P. 1046, succursale B

Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Tél. : 343-576-7629

Télec. : 613-995-5086

Courriel : [interventions@cnsccsn.gc.ca](mailto:interventions@cnsccsn.gc.ca)

Web : [Participer à une audience publique de la Commission](#)

**Pour des renseignements sur le demandeur de permis, veuillez communiquer avec :**

Communications des Laboratoires de Whiteshell

1 Ara Mooradian Way

Pinawa (Manitoba) R0E 1L0

Tél. : 204-753-2311

Courriel : [w1communications@cnl.ca](mailto:w1communications@cnl.ca)

Web : [Déclassé des Laboratoires de Whiteshell](#)